



INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАКАО
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL CACAO

AF/9/1/Rev.1
29 April 2016

Original: ENGLISH
Distr: RESTRICTED

АДМИНИСТРАТИВНО-ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Девятое заседание

Конференц-зал «Барсело Баваро», Баваро (Доминиканская Республика), 26-27 мая 2016 г.

ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. Открытие заседания
2. Утверждение повестки дня
3. Отчет о ходе работы по переносу штаб-квартиры Организации в Абиджан (Кот-д'Ивуар)
4. Специальные выплаты действующему Исполнительному директору
5. Выборы нового Исполнительного директора Организации
6. Контракты и прочие специальные выплаты сотрудникам, переезжающим в Абиджан (Кот-д'Ивуар)
7. Проект пересмотренных Правил и положений о персонале Организации
8. Пересмотренный проект административного бюджета на 2016/17 финансовый год
9. Возможное перезаключение Международного соглашения по какао 2010 года
10. Возможные изменения в Соглашение о штаб-квартире между Международной организацией по какао и правительством Республики Кот-д'Ивуар
11. Обзор финансового положения Организации
12. Отчет о ходе работы в области бюджетирования по операциям
13. Прошедшие аудит административные счета за год, окончившийся 30 сентября 2015 г.
14. Прочие вопросы
15. Отчет о решениях

ПРИМЕЧАНИЯ К ПРОЕКТУ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЯ

Девятое заседание Административно-финансового комитета будет открыто его председателем Мириам Окваби (Гана).

2. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Комитет рассмотрит пересмотренный проект повестки дня, содержащийся в настоящем документе, в качестве основы для утверждения своей повестки дня.

3. ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ПЕРЕНОСУ ШТАБ-КВАРТИРЫ ОРГАНИЗАЦИИ В АБИДЖАН (КОТ-Д'ИВУАР)

Комитет оценит ход работы по переносу штаб-квартиры Организации в Абиджан со ссылкой на документ AF/9/3/Rev.1 в свете решения, принятого по этому вопросу Советом на его 92-й очередной сессии в сентябре 2015 года. Комитет, в частности, рассмотрит: ход выполнения договоренностей между секретариатом МОКК и правительством Кот-д'Ивуара относительно финансирования переезда; подготовку новых временных служебных помещений для Организации в Абиджане; другие соответствующие организационные и практические вопросы, касающиеся персонала и графика переезда, в свете ряда встреч представителей правительства и секретариата, проведенных по этому вопросу.

4. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВЫПЛАТЫ ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ ДИРЕКТОРУ

После встречи ключевых должностных лиц Организации в штаб-квартире МОКК 3 марта 2016 г., Комитет рассмотрит ситуацию, связанную с содержащимися в контакте действующего Исполнительного директора специальными выплатами, для вынесения рекомендаций в адрес Совета на его 93-й очередной сессии в мае 2016 года.

5. ВЫБОРЫ НОВОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОРГАНИЗАЦИИ

В свете решения, принятого Советом на его 92-й очередной сессии в сентябре 2015 г. в отношении выборов нового Исполнительного директора Организации, которое содержится в документе ICC/REP/92, а также с учетом объявления о наличии вакансии на этот пост, содержащегося в документе ED(MEM) 996/Rev.1, Комитет рассмотрит выводы Отборочной комиссии после того, как она изучит полученные от кандидатов на этот пост заявления на ее заседании 3 мая 2016 г. в штаб-квартире МОКК в Лондоне.

6. КОНТРАКТЫ И ПРОЧИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, ПЕРЕЕЗЖАЮЩИМ В АБИДЖАН (КОТ-Д'ИВУАР)

Комитет рассмотрит отчет Исполнительного директора о базисной зарплате и других специальных выплатах сотрудникам, переезжающим в Абиджан (Кот-д'Ивуар), в свете действующих Положений и правил о персонале Организации и проводимого в настоящее время их обзора, в целях вынесения рекомендации в адрес Совета на его 93-й очередной сессии.

7. ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ПРАВИЛ И ПОЛОЖЕНИЙ О ПЕРСОНАЛЕ ОРГАНИЗАЦИИ

С учетом решения, принятого Комитетом на его восьмом заседании в декабре 2015 г., Исполнительный директор представит документ AF/9/6, содержащий предложенные изменения в Правила и положения о персонале, после проведения консультаций по этому вопросу с Ассоциацией сотрудников. В пересмотренных Правилах будут также учтены: результаты проделанной ранее работы и рекомендации, вынесенные назначенным Европейской комиссией экспертом; действующая в других международных организациях практика; практические вопросы, связанные с переносом штаб-квартиры Организации в Абиджан; условия назначения, применимые в отношении переезжающих сотрудников и новых сотрудников, которые придут в Организацию в Абиджане (Кот-д'Ивуар).

8. ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ АДМИНИСТРАТИВНОГО БЮДЖЕТА НА 2016/17 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Комитет рассмотрит пересмотренный проект административного бюджета на 2016/17 финансовый год, содержащийся в документе AF/9/4, сверстанный с учетом местонахождения штаб-квартиры Организации в Абиджане (Кот-д'Ивуар), включая организационную программу, в целях вынесения рекомендации в адрес Совета на его 93-й очередной сессии, которая будет проходить одновременно с заседаниями Комитета.

9. ВОЗМОЖНОЕ ПЕРЕЗАКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОГЛАШЕНИЯ ПО КАКАО 2010 ГОДА

С учетом решения, принятого Комитетом на его восьмом заседании в декабре 2015 г., и документа ED(MEM) 999 секретариат представит документ AF/9/7, содержащий полученные от стран-участниц предложения, касающиеся пересмотра Статьи Международного соглашения по какао 2010 года, в соответствии с положениями пункта 2 Статьи 62, который предусматривает, что «Совет рассматривает текущее Соглашение через пять лет после его вступления в силу и принимает соответствующие решения». Могут быть предложены изменения к Статье 25 Соглашения, касающиеся выплаты взносов участниками в административные бюджеты Организации.

10. ВОЗМОЖНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В СОГЛАШЕНИЕ О ШТАБ-КВАРТИРЕ МЕЖДУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПО КАКАО И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КОТ-Д'ИВУАР

По просьбе импортирующих стран-участниц Комитет рассмотрит возможные изменения в Соглашение о штаб-квартире между Международной организацией по какао и правительством Республики Кот-д'Ивуар, учитывая, что первоначально это Соглашение было подписано в ноябре 2002 г., в целях вынесения рекомендации в адрес Совета на его 93-й очередной сессии.

11. ОБЗОР ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ

Секретариат представит документ AF/9/2, содержащий обзор финансового положения Организации.

Этот документ включает следующие вопросы: права голоса участников; современное положение с выплатой взносов в административные бюджеты Организации на 2015/16 и

предыдущие финансовые годы; административные расходы и доходы за первые пять месяцев 2015/16 финансового года, окончившиеся 29 февраля 2016 г.; отчет о финансовой жизнеспособности и предварительные оценки положения со Специальным резервным фондом по состоянию на 30 сентября 2016 г.

Секретариат представит Комитету на его заседании устную информацию, касающуюся административных расходов и доходов за первые семь месяцев 2015/16 сельскохозяйственного года какао, окончившиеся 30 апреля 2016 г.

12. ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ БЮДЖЕТИРОВАНИЯ ПО ОПЕРАЦИЯМ

В соответствии с решением, принятым Комитетом на его восьмом заседании в декабре 2015 г., секретариат представит документ с указанием выгод, текущего положения и затрат, связанных с завершением Этапа III программы по бюджетированию по операциям, включая необходимое обновление программного обеспечения (документ AF/9/5), на рассмотрение Комитета, а также для выработки им рекомендации в адрес Совета на его 93-й очередной сессии в отношении будущих шагов.

13. ПРОШЕДШИЕ АУДИТ АДМИНИСТРАТИВНЫЕ СЧЕТА ЗАТ ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ 30 СЕНТЯБРЯ 2015 ГОДА

Комитет рассмотрит прошедшие аудит административные счета Организации за год, окончившийся 30 сентября 2015 г., содержащиеся в документе AF/9/8, и представит рекомендацию в Совет на утверждение.

14. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Могут обсуждаться вопросы, не входящие в повестку дня.

15. ОТЧЕТ О РЕШЕНИЯХ

Комитет утвердит отчет о решениях, принятых в ходе заседания.